

## SONOREX SUPER RK 52 / H

Hochleistungs-Ultraschallbäder  
für die Reinigung oder Probenbehandlung  
in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths  
for cleaning or sample treatment  
in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour le nettoyage ou le traitement des échantillons  
dans solutions aqueuses


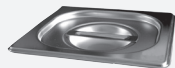



RK 52



RK 52 H

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>SONOREX SUPER RK 52</b><br/>Bestell-Nr.<br/>311 - 230 V Stecker CEE 7/7<br/>311-GB - 230 V Stecker BS 1363<br/>311-CH - 230 V Stecker SEV 1011: T12<br/>311-1 - 115 V Stecker NEMA 5-15</p>   | <p><b>SONOREX SUPER RK 52</b><br/>Code No.<br/>311 - 230 V plug CEE 7/7<br/>311-GB - 230 V plug BS 1363<br/>311-CH - 230 V plug SEV 1011: T12<br/>311-1 - 115 V plug NEMA 5-15</p>   | <p><b>SONOREX SUPER RK 52</b><br/>N° réf.<br/>311 - 230 V fiche CEE 7/7<br/>311-GB - 230 V fiche BS 1363<br/>311-CH - 230 V fiche SEV 1011: T12<br/>311-1 - 115 V fiche NEMA 5-15</p>   |
| <p><b>SONOREX SUPER RK 52 H</b><br/>Bestell-Nr.<br/>164 - 230 V Stecker CEE 7/7<br/>164-GB - 230 V Stecker BS 1363<br/>164-CH - 230 V Stecker SEV 1011: T12<br/>164-1 - 115 V Stecker NEMA 5-15</p> | <p><b>SONOREX SUPER RK 52 H</b><br/>Code No.<br/>164 - 230 V plug CEE 7/7<br/>164-GB - 230 V plug BS 1363<br/>164-CH - 230 V plug SEV 1011: T12<br/>164-1 - 115 V plug NEMA 5-15</p> | <p><b>SONOREX SUPER RK 52 H</b><br/>N° réf.<br/>164 - 230 V fiche CEE 7/7<br/>164-GB - 230 V fiche BS 1363<br/>164-CH - 230 V fiche SEV 1011: T12<br/>164-1 - 115 V fiche NEMA 5-15</p> |
| <p><b>Schwingwanne</b></p>  | <p><b>Oscillating tank</b></p>   | <p><b>Cuve oscillante</b></p>   |
| <p>Innenmaße:<br/>150 x 140 x 100 mm, L x B x T</p>   | <p>Internal dimensions:<br/>150 x 140 x 100 mm, l x w x d</p>  | <p>Dimensions intérieures:<br/>150 x 140 x 100 mm, L x l x P</p>  |
| <p>Inhalt: 1,8 Liter</p>  | <p>Capacity: 1.8 litres</p>  | <p>Capacité: 1,8 litres</p>   |
| <p>Arbeitsinhalt: 1,2 Liter</p>   | <p>Operating volume: 1.2 litres</p>  | <p>Capacité de travail: 1,2 litres</p>  |
| <p>Füllstandsmarkierung</p>   | <p>Filling level mark</p>  | <p>Marque de remplissage</p>  |
| <p>Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301</p>   | <p>Tank material: stainless steel AISI 304</p>   | <p>Matériau de la cuve: acier inox AISI 304</p>   |
| <p><b>Ultraschall</b></p>   | <p><b>Ultrasound</b></p>   | <p><b>Ultrason</b></p>  |
| <p>Ultraschall-Spitzenleistung: 240 W<br/>entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung</p>  | <p>Ultrasonic peak power: 240 W<br/>corresponds to 4 times ultrasonic nominal power</p>  | <p>Puissance de pointe des ultrasons: 240 W<br/>correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons</p>   |
| <p>Ultraschall-Nennleistung: 60 W</p>   | <p>Ultrasonic nominal power: 60 W</p>  | <p>Puissance nominale des ultrasons: 60 W</p>   |
| <p>Ultraschallfrequenz: 35 kHz</p>  | <p>Ultrasonic frequency: 35 kHz</p>  | <p>Fréquence des ultrasons: 35 kHz</p>  |
| <p>Pulsfunktion</p>   | <p>Pulse function</p>  | <p>Fonction d'impulsion</p>   |
| <p>Sweep</p>  | <p>Sweep</p>   | <p>Sweep</p>  |
| <p>Schwingsystem: 1</p>   | <p>Oscillating system: 1</p>   | <p>Système oscillant: 1</p>   |
| <p>Bedienung: Drehgriff</p>   | <p>Control: turning knob</p>   | <p>Commande: bouton tournant</p>  |
| <p>Zeiteinstellung:<br/>▪ 1–15 min, ± 5 %<br/>▪ Dauerbetrieb (∞)</p>  | <p>Time setting:<br/>▪ 1–15 min, ± 5 %<br/>▪ Continuous operation (∞)</p>  | <p>Réglage de la durée:<br/>▪ 1–15 mn, ± 5 %<br/>▪ Fonctionnement continu (∞)</p>   |

| Temperierung – RK 52 H   | Temperature control – RK 52 H  | Réglage de température – RK 52 H  |
|--|--|---|
| Einstellbarer Temperaturbereich: 30 – 80 °C  | Adjustable temperature range: 30 – 80 °C   | Plage de température réglable: 30 à 80 °C   |
| Heizleistung: 140 W  | Heating power: 140 W   | Puissance de chauffage: 140 W   |
| Trockenlaufschutz der Heizung  | Dry run protection of heating  | Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage  |
| Gehäuse  | Housing  | Boîtier   |
| Außenmaße:<br>175 x 165 x 225 mm, L x B x H  | External dimensions:<br>175 x 165 x 225 mm, l x w x h  | Dimensions extérieures:<br>175 x 165 x 225 mm, L x l x H  |
| Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301  | Housing material: stainless steel AISI 304   | Matériau du boîtier: acier inox AISI 304  |
| Schutzgrad: IP 32  | Degree of protection: IP 32  | Indice de protection: IP 32   |
| Stromversorgung  | Power supply   | Alimentation électrique   |
| Betriebsspannung:<br>230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz<br>alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz   | Mains supply:<br>230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz<br>alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz  | Tension de service:<br>230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz<br>alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz   |
| Stromaufnahme:<br>RK 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A<br>RK 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A   | Current consumption:<br>RK 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A<br>RK 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A   | Consommation de courant:<br>RK 52: 230 V – 0,3 A; 115 V – 0,6 A<br>RK 52 H: 230 V – 0,9 A; 115 V – 1,8 A  |
| Ableitstrom: < 3,5 mA  | Leakage current: < 3.5 mA  | Courant de fuite: < 3,5 mA  |
| Netzkabel: fest am Gerät, 2 m  | Mains cable: fixed on the device, 2 m  | Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m  |
| Schutzklasse: I  | Protection class: I  | Classe de protection: I   |
| Aufstellungsbedingungen  | Environmental conditions   | Conditions d'installation   |
| Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C   | Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C   | Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C   |
| Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %   | Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %   | Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %  |
| Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %   | Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %   | Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %  |
| Versandinformationen   | Shipping information   | Informations d'expédition   |
| Gewicht kg:            netto            brutto<br>RK 52                    2,4            3,2<br>RK 52 H                2,6            3,4 | Weight kg:            net            gross<br>RK 52                    2.4            3.2<br>RK 52 H                2.6            3.4   | Poids kg:            net            brut<br>RK 52                    2,4            3,2<br>RK 52 H                2,6            3,4            |
| Verpackung:<br>275 x 265 x 295 mm, L x B x H   | Packing:<br>275 x 265 x 295 mm, l x w x h  | Emballage:<br>275 x 265 x 295 mm, L x l x H   |
| Medizinprodukt Klasse I  | Medical device class I   | Dispositif médical de classe I  |
| Gewährleistung: 2 Jahre  | Warranty period: 2 years   | Garantie: 2 ans   |
| Zubehör  | Accessories  | Accessoires   |
| Deckel D 52<br>Edelstahl<br>bei Verwendung von Einhängkörben<br>Bestell-Nr. 3002   | <br>Lid D 52<br>stainless steel<br>when using insert baskets<br>Code No. 3002   | Couvercle D 52<br>acier inox<br>en cas de l'utilisation le panier à accrocher<br>N° réf. 3002   |
| Deckel D 1 T<br>Edelstahl<br>bei Verwendung von Einsatzkörben<br>Bestell-Nr. 3056  | <br>Lid D 1 T<br>stainless steel<br>when using inset baskets<br>Code No. 3056   | Couvercle D 1 T<br>acier inox<br>en cas de l'utilisation le panier d'insertion<br>N° réf. 3056  |
| Einhängerkorb K 1 C<br>Edelstahl<br>120 x 110 x 40 mm, LxBxT<br>Maschenweite 5 x 5 mm<br>Nutzlast max. 1 kg<br>Bestell-Nr. 3024            | <br>Insert basket K 1 C<br>stainless steel<br>120 x 110 x 40 mm, l x w x d<br>mesh size 5 x 5 mm<br>max. load 1 kg<br>Code No. 3024 | Panier à accrocher K 1 C<br>acier inox<br>120 x 110 x 40 mm, L x l x P<br>largeur de mailles 5 x 5 mm<br>charge utile max. 1 kg<br>N° réf. 3024 |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>Gerätehalter GH 1<br/>Edelstahl<br/>129 x 117 mm, LxB<br/>Nutzlast 1 kg<br/>für Glas-Kolben bis Ø 105 mm<br/>Bestell-Nr. 129</p>    | <p>Utensil holder GH 1<br/>stainless steel<br/>129 x 117mm, l x w<br/>max. load 1 kg<br/>for glass flasks dia. 105 mm<br/>Code No. 129</p>                                  | <p>Porte-utensile GH 1<br/>acier inox<br/>129 x 117 mm, L x l<br/>charge utile max. 1 kg<br/>pour fioles de verre de 105 mm diamètre<br/>N° réf. 129</p>                         |
| <p>Folientestrahmen FT 1<br/>Edelstahl<br/>Prüfen von Ultraschallbädern<br/>160 x 110 mm, LxB<br/>Bestell-Nr. 3190</p>   | <p>Frame for foil test FT 1<br/>stainless steel<br/>checking of ultrasonic baths<br/>160 x 110 mm, l x w<br/>Code No. 3190</p>  | <p>Cadre pour test à la feuille FT 1<br/>acier inox<br/>contrôle de cuve à ultrasons<br/>160 x 110 mm, L x l<br/>N° réf. 3190</p>  |
| <p>Reagenzglashalter RG 2<br/>Edelstahl<br/>für<br/>6 Reagenzgläser bis Ø 25 mm<br/>8 Reagenzgläser bis Ø 16 mm<br/>Bestell-Nr. 279</p>                                      | <p>Test tube holder RG 2<br/>stainless steel<br/>für<br/>6 test tubes up to dia 25 mm<br/>8 test tubes up to dia 16 mm<br/>Code No. 279</p>                                 | <p>Porte-tubes d'essai RG 2<br/>acier inox<br/>pour<br/>6 tubes jusqu'au diamètre de 25 mm<br/>8 tubes jusqu'au diamètre de 16 mm<br/>N° réf. 279</p>                            |
| <p>Reagenzglashalter RG 2.2<br/>Edelstahl<br/>für<br/>6 Reagenzgläser bis Ø 30 mm<br/>6 Reagenzgläser bis Ø 17 mm<br/>Bestell-Nr. 2791</p>                                   | <p>Test tube holder RG 2.2<br/>stainless steel<br/>für<br/>6 test tubes up to dia 30 mm<br/>6 test tubes up to dia 17 mm<br/>Code No. 2791</p>                              | <p>Porte-tubes d'essai RG 2.2<br/>acier inox<br/>pour<br/>6 tubes jusqu'au diamètre de 30 mm<br/>6 tubes jusqu'au diamètre de 17 mm<br/>N° réf. 2791</p>                         |
| <p>Lochdeckel DE 52<br/>Edelstahl<br/>für 1 Einsatzbecher<br/>Bestell-Nr. 3016</p>    | <p>Positioning lid DE 52<br/>stainless steel<br/>für 1 inset beaker<br/>Code No. 3016</p>   | <p>Couvercle de position DE 52<br/>acier inox<br/>pour réception de 1 bécher d'insertion<br/>N° réf. 3016</p>  |
| <p>Einsatzbecher SD 06<br/>Glas, 600 ml<br/>Ø 84 mm, Höhe 125 mm<br/>mit Ring, Deckel<br/>Bestell-Nr. 330</p>    | <p>Inset beaker SD 06<br/>glass, 600 ml<br/>dia. 84 mm, height 125 mm<br/>with ring, lid<br/>Code No. 330</p>   | <p>Bécher d'insertion SD 06<br/>verre, 600 ml<br/>Ø 84 mm, hauteur 125 mm<br/>avec bague, couvercle<br/>N° réf. 330</p>  |
| <p>Einsatzbecher PD 06<br/>Kunststoff, 600 ml<br/>Ø 86 mm, Höhe 125 mm<br/>mit Ring, Deckel<br/>Bestell-Nr. 299</p>    | <p>Inset beaker PD 06<br/>plastic, 600 ml<br/>dia. 86 mm, height 125 mm<br/>with ring, lid<br/>Code No. 299</p>   | <p>Bécher d'insertion PD 06<br/>plastique, 600 ml<br/>Ø 86 mm, hauteur 125 mm<br/>avec bague, couvercle<br/>N° réf. 299</p>  |
| <p>Einsatzbecher EB 05<br/>Edelstahl, 600 ml<br/>Ø 88 mm, Höhe 110 mm<br/>mit Ring, Deckel<br/>Bestell-Nr. 340</p>   | <p>Inset beaker EB 05<br/>stainless steel, 600 ml<br/>dia. 88 mm, height 110 mm<br/>with ring, lid<br/>Code No. 340</p>   | <p>Bécher d'insertion EB 05<br/>acier inox, 600 ml<br/>Ø 88 mm, hauteur 110 mm<br/>avec bague, couvercle<br/>N° réf. 340</p>   |
| <p>Ring GR 06<br/>Bestell-Nr. 7505</p>   | <p>Ring GR 06<br/>Code No. 7505</p>   | <p>Bague GR 06<br/>N° réf. 7505</p>  |
| <p>Einsatzkorb KD 0<br/>Edelstahl<br/>innen Ø 75 mm, außen Ø 85 mm<br/>passend in Einsatzbecher<br/>Siebgewebe,<br/>Maschenweite 1 x 1 mm<br/>Bestell-Nr. 370</p>          | <p>Inset sieve basket KD 0<br/>stainless steel<br/>int. dia. 75 mm, ext. dia. 85 mm<br/>fits into beakers<br/>sieve cloth,<br/>mesh size 1 x 1 mm<br/>Code No. 370</p>      | <p>Panier d'insertion KD 0<br/>acier inox<br/>int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm<br/>pour béchers<br/>tissu du tamis<br/>largeur de mailles 1 x 1 mm<br/>N° réf. 370</p>                 |
| <p>Einsatzkorb PD 04<br/>Kunststoff<br/>innen Ø 60 mm, außen Ø 75 mm<br/>passend in Einsatzbecher<br/>Boden Siebgewebe,<br/>Maschenweite 1 x 1 mm<br/>Bestell-Nr. 126</p>  | <p>Inset sieve basket PD 04<br/>plastic<br/>int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm<br/>fits into beakers<br/>bottom with sieve cloth,<br/>mesh size 1 x 1 mm<br/>Code No. 126</p> | <p>Panier d'insertion PD 04<br/>plastique<br/>int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm<br/>pour béchers,<br/>plancher avec tissu du tamis,<br/>largeur de mailles 1 x 1 mm<br/>N° réf. 126</p> |

**Achtung!**  
Keine brennbaren Chemikalien, Säuren,  
Chloridionen enthaltende Stoffe und  
Haushaltsreiniger verwenden.  
Reinigungsgut nicht auf den  
Wannenboden legen.  
Empfehlung:  
Spezialpräparate  
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

**Caution!**  
Do not use combustible liquids, acids,  
chemicals containing chloride ions and  
household cleaners.  
Do not place items on the tank  
bottom.  
Recommendation:  
Special agents  
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

**Attention!**  
Ne pas utiliser des liquides inflammables,  
acides, des produits chimiques contenant  
des ions du chlorure et des nettoyeurs de  
ménage. Ne poser aucun objet directement  
sur le fond de la cuve.  
Recommandation:  
Détergents spéciaux  
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

**Distributed by:**



**A.D. Jansen Zwolle B.V.**  
Faradaystraat 21  
8013PH Zwolle - NL

**Tel: +31 (0) 384550646**  
[klantenservice@djaky.com](mailto:klantenservice@djaky.com)  
[www.djaky.com](http://www.djaky.com)

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.  
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.  
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.  
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

11768d DE GB FR/2020-04